

Constanze von Kitzing

Ich bin jetzt ...

Deutsch-Englisch

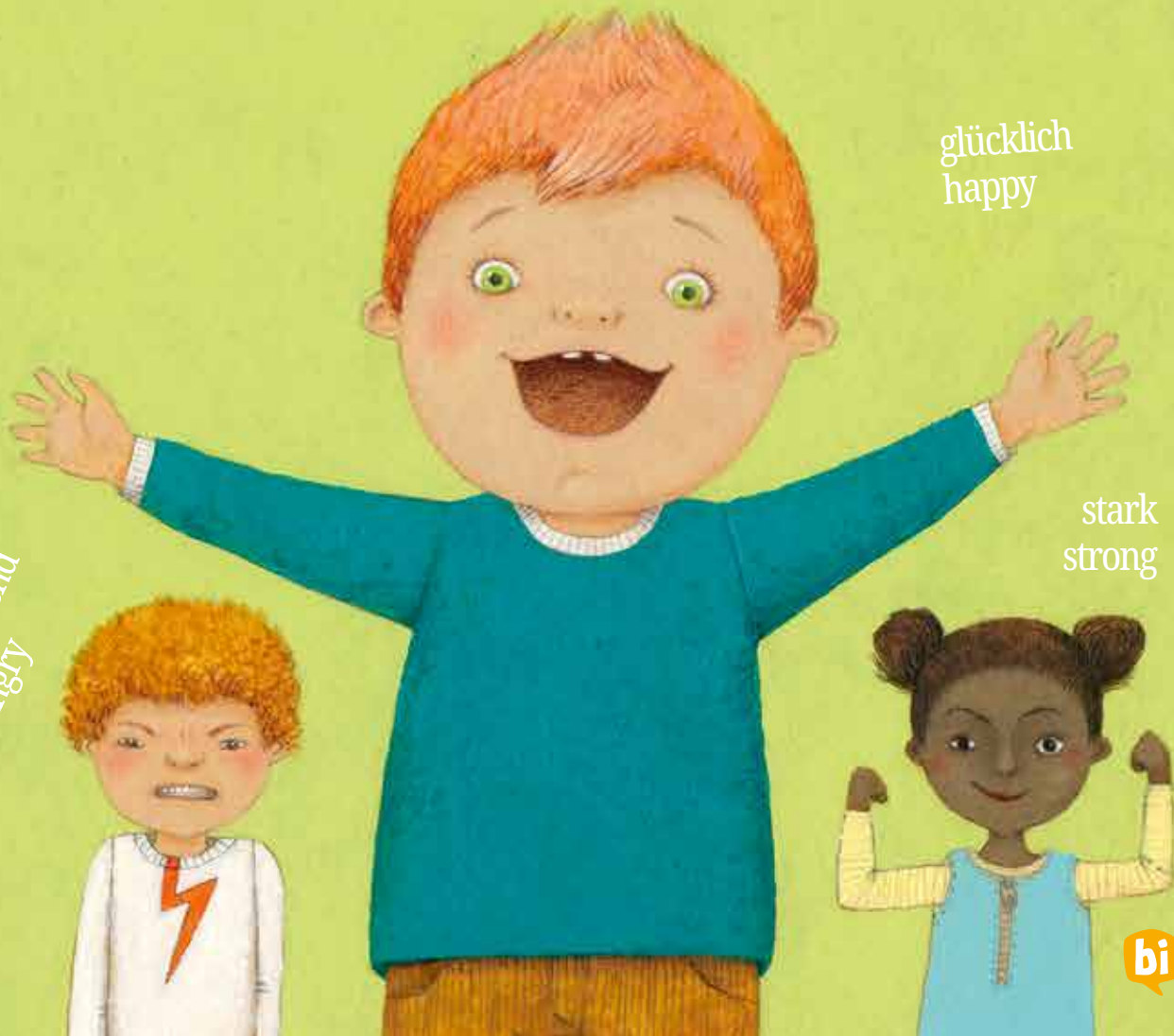
übersetzt von  
Kristy Koth

Now I am ...

glücklich  
happy

stark  
strong

wütend  
angry



© 2026 bilibri, ein Imprint der NordSüd Verlag GmbH, München  
Text und Illustration: Constanze von Kitzing  
Zweisprachiges Layout: Susanna Gnugesser  
Übersetzung ins Englische: Kristy Koth  
Lektorat Englisch: Anne Janssen

Originalausgabe:  
Constanze von Kitzing: Ich bin jetzt ... glücklich, wütend, stark  
© Carlsen Verlag GmbH, Hamburg, 2017  
Redaktion: Birgit Macke

ISBN 978-3-6950-0641-0  
1. Auflage 2026  
Druck und Bindung: Livonia Print, Riga, Lettland  
Alle Rechte vorbehalten.

[www.bilibri.de](http://www.bilibri.de)

GPSR-Kontakt: bilibri, NordSüd Verlag GmbH,  
Triebstraße 3, 80993 München, [info@bilibri.de](mailto:info@bilibri.de)

Weitere Bücher auf Deutsch-Englisch gibt es hier:  
You'll find more German-English books here:



**Ich bin jetzt ...**  
ist in folgenden  
Sprachversionen erhältlich:

Deutsch-Arabisch  
Deutsch-Englisch  
Deutsch-Italienisch  
Deutsch-Persisch/Farsi  
Deutsch-Polnisch  
Deutsch-Spanisch  
Deutsch-Türkisch  
Deutsch-Ukrainisch



Constanze von Kitzing

Englische Übersetzung  
von Kristy Koth

# Ich bin jetzt ...

# Now I am ...

Für Emil und Greta

For Emil and Greta





Ich bin STARK.

I am STRONG.











Ich bin fleißig.

I am hardworking.







Ich bin geduldig.

I am patient.









Ich bin WÜTEND!

I am ANGRY!







Und wie bist du – gerade jetzt oder  
manchmal? Vielleicht mutig? Oder  
verträumt? Oder bist du gern wild?  
Und was denkst du, was all die vielen  
Kinder empfinden?

And how are you – right this minute or  
from time to time? Maybe daring? Or  
daydreamy? Or do you like being wild?  
And how do you think all these kids  
are feeling?



[www.bilibri.de](http://www.bilibri.de)

ISBN 978-3-6950-0641-0



9 783695 006410